

Protokół

kontroli KKS Lech Poznań Spółka Akcyjna, (kod: 60-320), ul. Bułgarska 5/7, Poznań (do dnia 10.05.2006 r. Amica Sport Sportowa Spółka Akcyjna, ul. Leśna 15A, 64-510 Wronki), zwanego w dalszej treści „Klubem” lub „Spółką”, numer identyfikacji podatkowej REGON 634359262.

[dowód: akta kontroli str. 1-4]

Funkcję prezesa Zarządu pełni od dnia 28 października 2004 roku Pan Andrzej Kadziński.

[dowód: akta kontroli str. 5]

Kontrolę przeprowadził Paweł Denkwicz - radca ministra w Departamencie Prawno-Kontrolnym Ministerstwa Sportu i Turystyki na podstawie upoważnienia nr 22/2007 z dnia 10 września 2007 roku w okresie od 12 września do 21 września 2007 roku.

[dowód: akta kontroli str. 6]

Kontrolą objęto wydatkowanie środków finansowych z dopłat (z Funduszu Rozwoju Kultury Fizycznej) na dofinansowanie modernizacji płyty głównej stadionu piłkarskiego we Wronkach według umowy Nr C/376/04/411 z dnia 29 grudnia 2004 roku.

W toku kontroli ustalono, co następuje.

1. Zawarcie umowy. Aneksy.

1.1. Zawarcie umowy.

Spółka, którą reprezentowali prezes Zarządu Pan Andrzej Kadziński i prokurent Pani Janina Ziółek zawarła w dniu 29 grudnia 2004 roku z Bankiem Gospodarstwa Krajowego III Oddział w Warszawie (dalej: „Bank”), działającym w imieniu i na rzecz Ministra Edukacji Narodowej i Sportu, *Umowę Nr C/376/04/411 o dofinansowanie przedsięwzięcia inwestycyjnego ze środków Ministerstwa Edukacji Narodowej i Sportu*. Przedmiotem umowy było dofinansowanie ze środków z dopłat zadania inwestycyjnego określonego Postanowieniem Ministra Edukacji Narodowej i Sportu nr DE/VII/35/2004 z dnia 2 listopada 2004 roku (dalej: „Postanowienie”) dotyczące modernizacji płyty głównej stadionu piłkarskiego we Wronkach (§ 1, ust. 2, lit. c.). Klub zobowiązał się do zakończenia inwestycji do dnia 31 maja 2005 roku i rozliczenia końcowego z Bankiem do dnia 20 lipca 2005 roku (§ 2, ust. 4). Inwestycja sfinansowana miała zostać ze środków własnych w wysokości 2.299.300 zł i dofinansowania ze środków z dopłat w kwocie 1.500.000 zł będącego przedmiotem umowy (§ 3, ust. 2). W Postanowieniu określono, że Bank dofinansuje przedsięwzięcie do kwoty 1.500.000 zł, co

stanowi 42,2 % podstawy wyliczenia dofinansowania, w tym w 2004 roku 500.000 zł, w 2005 roku 1.000.000 zł (§ 4, ust. 1).

Spółka zobowiązała się m.in. do wyboru wykonawców inwestycji w oparciu o przepisy ustawy o zamówieniach publicznych (§ 6, lit. c.) oraz prowadzenia wyodrębnionej ewidencji księgowej (lit. g.).

[dowód: akta kontroli str. 7-12]

1.2. Zawarcie aneksów.

Spółka zawarła dwa *aneksy do umowy o dofinansowanie przedsięwzięcia inwestycyjnego ze środków Funduszu Rozwoju Kultury Fizycznej Nr C/376/04/411*.

W aneksie Nr 1 zawartym w dniu 11 maja 2005 roku podano m.in., że Bank uruchamia środki z Funduszu Rozwoju Kultury Fizycznej (dalej „FRKF”) - w miejsce „środków z dopłat” (§ 1, ust. 1), wnioskodawca zobowiązuje się do zakończenia zadania do dnia 31 sierpnia 2005 roku, rozliczenia końcowego z Bankiem do dnia 20 października 2005 roku (§ 2, ust. 4).

W aneksie Nr 2 z dnia 9 sierpnia 2005 roku za podstawę wyliczenia udziału środków FRKF przyjęto kwotę 2.877.500 zł czyli wartość kosztorysową zadania pomniejszoną o koszty przygotowania inwestycji, a dofinansowanie wyniesie 1.438.800 zł (§ 3, ust. 1 i 2), co stanowi 50 % podstawy wyliczenia (§ 4, ust. 1).

Umowie nadano tytuł: *Umowa Nr C/376/04/411 o dofinansowanie przedsięwzięcia inwestycyjnego ze środków Funduszu Rozwoju Kultury Fizycznej*.

[dowód: akta kontroli str. 13-16]

2. Realizacja umowy.

2.1. *Wymagania dotyczące realizowanych faktur* stanowiły załącznik do umowy Nr C/376/04/411 z dnia 29 grudnia 2004 roku. Spółka zobowiązana była m.in. do:

- przedkładania do Banku wiarygodnych, sprawdzonych i zaakceptowanych oryginałów faktur nie zrealizowanych w części wnioskowanej do zapłaty ze środków FRKF,
- opisywania faktur (wraz z protokołami odbioru fakturowanych elementów robót),
- opatrzenia faktury oświadczeniem wnioskodawcy, że nie była ona do daty złożenia jej do realizacji opłacona z innych środków,
- przedstawienia protokołu odbioru końcowego wraz z ostatnią fakturą,
- zobowiązania inspektora nadzoru do stwierdzenia, że roboty mieszczą się w pozycji Zbiorczego Zestawienia Kosztów Budowy.

[dowód: akta kontroli str. 17]



2.2. Weryfikacja wysokości dofinansowania. Prezes Zarządu zawniósł do Ministerstwa Edukacji Narodowej i Sportu o weryfikację wysokości dofinansowania zadania z powodu obniżenia wartości inwestycji i podwyższenie udziału dofinansowania do poziomu 50 % wartości przedsięwzięcia. Wiązało się to z wyborem wykonawcy i wariantu wykonania podgrzewania płyty boiska elektrycznymi kablami, co znacząco wpłynęło na zmniejszenie wartości nakładów modernizacyjnych. Kwota podlegająca dofinansowaniu wyniosła 2.877.538,97 zł.

Zbiorcze zestawienie kosztów przedstawiało się następująco.

L.p.	Opis.	Wartość w zł.
1.	Prace ziemne	120.780,-
2.	Wykonanie systemu drenaży	73.358,-
3.	Wykonanie instalacji zraszającej	74.580,-
4.	Dostawa i montaż podstawowej pompowni wraz ze zbiornikiem 30 m ³	28.000,-
5.	Wykonanie warstw konstrukcyjnych boiska	448.192,-
6.	Wykonanie piłkarskiej murawy trawiastej	510.000,-
7.	Podłączenie instalacji do stacji transformatorowej	18.360,-
8.	Wykonanie instalacji ogrzewania płyty stadionu	715.920,-
9.	Roboty wykończeniowe	55.000,-
10.	Dostawa wyposażenia boiska	6.800,-
11.	Rezerwa 15 %	307.648,50
12.	Podatek VAT	518.900,47

Razem: 2.877.538,97 zł

[dowód: akta kontroli str. 18-21]

Minister Edukacji Narodowej i Sportu wyraził w dniu 13 lipca 2005 roku zgodę na zmianę kosztu całkowitego zadania i podniósł udział procentowy środków Ministerstwa Edukacji Narodowej i Sportu do 50 % kwoty stanowiącej podstawę do ustalenia dofinansowania z FRKF.

[dowód: akta kontroli str. 22]

3. Rozliczenie z wykonawcą.

Na realizację zadania Klub wydatkował otrzymaną dotację w następujący sposób.

L.p.	Nazwa usługi	Wykonawca	Numer faktury, data	Kwota w zł
1.	Zaprojektowanie, dostawa i wykonanie modernizacji głównej płyty boiska piłkarskiego we Wronkach, ul. Leśna 15a, 1 płatność.	Zielona Architektura, Anna i Marek Wypychowcy Spółka jawna, ul. Szymczaka 1/29, 01-227 Warszawa.	63/2005, 27.06.2005	99.950,01
2.	Zaprojektowanie, dostawa i wykonanie modernizacji głównej płyty boiska piłkarskiego we Wronkach, ul. Leśna 15a, 2 płatność.	Zielona Architektura, Anna i Marek Wypychowcy Spółka jawna, ul. Szymczaka 1/29, 01-227 Warszawa.	69/2005, 11.07.2005	728.582,49
3.	Zaprojektowanie, dostawa i wykonanie modernizacji głównej płyty boiska piłkarskiego we Wronkach, ul. Leśna 15a, 3 płatność.	Zielona Architektura, Anna i Marek Wypychowcy Spółka jawna, ul. Szymczaka 1/29, 01-227 Warszawa.	74/2005, 4.08.2005	422.571,40
4.	Zaprojektowanie, dostawa i wykonanie modernizacji głównej płyty boiska piłkarskiego we Wronkach, ul. Leśna 15a, roboty dodatkowe.	Zielona Architektura, Anna i Marek Wypychowcy Spółka jawna, ul. Szymczaka 1/29, 01-227 Warszawa.	76/2005, 8.08.2005	80.413,76
5.	Nadzór inwestorski.	Biuro Inżynieryjno-Techniczne „ITALPOL” Sp. z o.o., ul. Mazowiecka 12, 00-052 Warszawa.	67/VAT/2005, 8.08.2005	8.540,-
6.	Nadzór inwestorski.	Biuro Inżynieryjno-Techniczne „ITALPOL” Sp. z o.o., ul. Mazowiecka 12, 00-052 Warszawa.	75/VAT/2005, 12.09.2005	12.200,-

Razem:

1.352.257,66 zł.

W wyniku kontroli stwierdzono, że wszystkie faktury zostały opisane, sprawdzone pod względem merytorycznym, formalnym i rachunkowym, zadekretowane i zatwierdzone do wypłaty. Zawierały informację o pochodzeniu środków oraz oświadczenie inspektora nadzoru, że roboty mieściły się w pozycji Zbiorczego Zestawienia Kosztów Budowy. Faktury zaopatrzone na odwrocie oświadczeniem wnioskodawcy, że do daty złożenia ich do realizacji nie zostały opłacone ze środków własnych lub innych. Faktury wystawiono z podatkiem VAT.

[dowód: akta kontroli str. 23-54]

Inspektor nadzoru posiadał *Zaświadczenie* Polskiej Izby Inżynierów Budownictwa stwierdzające członkostwo w Wielkopolskiej Okręgowej Izbie Inżynierów Budownictwa o numerze ewidencyjnym WKP/BO/023/01.

[dowód: akta kontroli str. 55-56]

4. Ewidencja księgową.

Klub zobowiązany był do prowadzenia wyodrębnionej ewidencji księgowej otrzymanych i wydatkowanych środków na realizację zadania - § 6 lit. g. umowy.

Odrębna ewidencja księgową prowadzona była systemem komputerowym. Kartoteka konta 845/1 - Kwota Ma 1.352.257,66 zł.

[dowód: akta kontroli str. 57-58]

5. Wybór wykonawcy.

Spółka zobowiązana była do stosowania przepisów ustawy z dnia 29 stycznia 2004 roku Prawo zamówień publicznych (§ 6, lit. c umowy).

Klub przekazał do Urzędu Zamówień Publicznych (dalej: „UZP”) *Ogłoszenie o zamówieniu* w celu umieszczenia informacji w Biuletynie UZP.

[dowód: akta kontroli str. 59-64]

Ogłoszenie o zamówieniu ukazało się w Biuletynie Zamówień Publicznych Nr 55 z dnia 21 marca 2005 roku pod pozycją 12377. Po ukazaniu ogłoszenia Spółka wniosła o *Sprostowanie* w sekcji II pkt 1.7, które ogłoszono w Biuletynie Nr 61 z dnia 30 marca 2005 roku i dopuszczono złożenie oferty wariantowej.

[dowód: akta kontroli str. 65-69]

Specyfikacja Istotnych Warunków Zamówienia (dalej „SIWZ”). SIWZ została sporządzona w dniu 21 marca 2005 roku i zawierała m.in.:

- 1/ opis przedmiotu zamówienia: informacje ogólne o zamawiającym, termin realizacji, termin płatności, podmioty uprawnione do składania ofert, gwarancje,
- 2/ procedury postępowania o udzielenie zamówienia: sposób składania ofert, termin związania z ofertą (60 dni), publiczne otwarcie ofert (5 maja 2005 roku, godz. 15.00, ul. Mickiewicza 52, Wronki), tryb rozpatrywania i ocena ofert, wynik postępowania i powiadomienie o nim uczestników postępowania (art. 92 ustawy: należy niezwłocznie powiadomić o wyborze najkorzystniejszej oferty wszystkich wykonawców, którzy ubiegali się o udzielenie zamówienia oraz prezesa UZP), tryb zawarcia umowy, pisemność i jawność postępowania,
- 3/ sposób przygotowania i warunki wymagane w stosunku do oferty: warunki wymagane w stosunku do treści formularza oferty, dowód wpłaty wadium
- 4/ zasady rozpatrywania, oceny ofert oraz wyboru oferty najkorzystniejszej: podstawy wykluczenia oferenta z postępowania, podstawy do odrzucenia oferty, ocena ofert (cena - 65 %, parametry techniczne i jakość materiałów - 25 %, warunki gwarancji 10 %).



Załączniki do SIWZ to: wymagania do elektrycznego systemu grzewczego, plan sytuacyjny, tabela elementów rozliczeniowych, projekt umowy z wykonawcą, oferta przetargowa, oświadczenie o spełnianiu warunków określonych w ustawie Prawo zamówień publicznych, oświadczenie oferenta o spełnieniu wymagań zamawiającego.

[dowód: akta kontroli str. 70-113]

Komisja przetargowa. Prezes Zarządu Zarządzeniem Nr 1/2005 z dnia 1 marca 2005 roku powołał komisję przetargową do przeprowadzenia postępowania o udzielenie zamówienia. Przewodniczący komisji miał prawo zapraszać ekspertów do udziału w pracach komisji. Do zadań komisji należało w szczególności opracowanie założeń do zamówienia, opiniowanie ofert pod kątem największych korzyści dla Spółki, przedkładanie prezesowi Zarządu opinii dotyczących ofert i przedłożenie sprawozdania końcowego oraz rekomendacji na podpisanie umowy z wykonawcą. Komisja posiadała *Regulamin* nadany Zarządzeniem Nr 1/2005. Komisja była organem pomocniczym prezesa (§ 2). Posiedzenia zwoływał i prowadził przewodniczący (§ 4). Przewodniczący zobowiązany został do przedstawienia porządku obrad, przedstawienia do zatwierdzenia członkom komisji protokołu z poprzedniego posiedzenia, zarządzenia głosowania nad wypracowanymi ustaleniami (§ 5). Do obowiązku komisji należało sporządzanie protokołu z jej posiedzeń (§ 6) oraz sprawozdania końcowego z przebiegu postępowania (§ 7).

[dowód: akta kontroli str. 114-117]

Otwarcie ofert nastąpiło w dniu 5 maja 2005 roku. Oferty złożyło 4 oferentów:

L.p.	Nazwa oferenta, adres	Cena netto w zł	Termin wykonania
1.	Master Sp. z o.o., ul Mickiewicza 21, 70-383 Szczecin.	Wariant 1 - 3.194.000,- Wariant 2 - 2.797.500,- Wariant 3 - 3.158.000,-	Według zapisów SIWZ.
2.	Zielona Architektura Anna i Marek Wypychowscy Sp. jawna, ul. Szymczaka 1/29, 01-227 Warszawa.	Wariant 1 - 2.408.888,84 Wariant 2 - 2.080.990,- Wariant 3 - -	Według zapisów SIWZ.
3.	Swietelsky Baugesellschaft m.d.H., Traunstein, Falkensteinerstr. 2, (D-83278).	Wariant 1 - 2.984.100,- Wariant 2 - 3.132.000,- Wariant 3 - -	Według zapisów SIWZ.
4.	Polcourt F. W. Marek Piotrowicz, ul. Floriańska 11, 09-500 Gostynin.	Wariant 1 - 2.270.000,- Wariant 2 - 2.169.000,- Wariant 3 - 2.516.000,-	Według zapisów SIWZ.

[dowód: akta kontroli str. 118-123]

Firma Swietelsky Baugesellschaft m.d.H., Traunstein, Falkensteinerstr. 2, (D-83278) nie spełniała warunku „Informacje z Krajowego Rejestru Karnego“. Komisja zwróciła się także do firmy Polcourt F. W. o informację dotyczącą podwykonawcy.

[dowód: akta kontroli str. 124-128]

W dniu 19 maja 2005 roku komisja przetargowa dokonała wyboru wykonawcy zamówienia. Na podstawie sporządzonych zestawień w zakresie poszczególnych kryteriów w SIWZ wyłoniono i rekomendowano firmę Zielona Architektura Anna i Marek Wypychowscy Sp. jawna, ul. Szymczaka 1/29, 01-227 Warszawa.

Klasyfikacja oferentów według oceny wypadkowej przedstawiała się następująco.

L.p.	Oferent	Ocena wypadkowa
1.	Master Sp. z o.o., ul Mickiewicza 21, 70-383 Szczecin.	100
2.	Zielona Architektura Anna i Marek Wypychowscy Sp. jawna, ul. Szymczaka 1/29, 01-227 Warszawa.	97,36
3.	Swietelsky Baugesellschaft m.d.H., Traunstein, Falkensteinerstr. 2, (D-83278).	81,25
4.	Polcourt F. W. Marek Piotrowicz, ul. Floriańska 11, 09-500 Gostynin.	71,09

[dowód: akta kontroli str. 129-136]

Spółka sporządziła w dniu 20 maja 2005 roku *Informację o wyborze ofert*. Nie posiadała protokołu postępowania o udzielenie zamówienia publicznego i nie powiadomiła o wynikach przetargu UZP.

[dowód: akta kontroli str. 214]

Umowa Nr 21/2005 z wykonawcą. Umowa z wykonawcą Zielona Architektura Anna i Marek Wypychowscy Sp. jawna, zawarta została w dniu 9 czerwca 2005 roku. Zawierała oświadczenia stron, definicje zawartych wyrażeń, dokumenty umowy, przedmiot i zakres umowy, wyłączenia z zakresu przedmiotu umowy, obowiązki wykonawcy i zamawiającego, terminy wykonania, ogólną wartość, warunki realizacji robót, zapewnienie jakości i jej kontroli, odpowiedzialność w przypadku wypadków i uszkodzeń, ubezpieczenia, zabezpieczenie należytego wykonania, kary, warunki płatności, gwarancje, odstąpienie od umowy, odbiory. Załączniki do umowy to tabela elementów rozliczeniowych, opis przedmiotu zamówienia, plan sytuacyjny, harmonogram rzeczowo-finansowy budowy, oferta przetargowa, tekst gwarancji.

W dniu 20 czerwca 2005 roku zawarto *Porozumienie dodatkowe stron* na roboty dodatkowe oraz sporządzono *Protokół konieczności wykonania robót dodatkowych*. Konieczność

wykonania prac dodatkowych wynikała z braku możliwości przewidzenia w chwili zawarcia umowy okoliczności, które zostały stwierdzone po dokonaniu odkrywek. Stwierdzono konieczność zmiany rzędnej płyty boiska i podwyższenie o ok. 15 cm, posadowienie warstw podbudowy płyty na rzędnej projektowanej z uwagi na występujące grunty, niwelacji terenu wokół głównej płyty boiska, odtworzenia pasa nawierzchni wokół płyty.

W dniu 22 czerwca 2005 roku zawarto Aneks Nr 1 do umowy 21/2005 zmieniający termin odbioru końcowego na dzień 22 lipca 2005 roku oraz treść harmonogramu rzeczowo-finansowego.

Klub zawarł w dniu 31 maja 2005 roku umowę na nadzór inwestorski z firmą „ITALPOL” Sp. z o.o. z Warszawy oraz w dniu 5 lipca 2005 roku Aneks nr 1 zmieniający warunki płatności.

[dowód: akta kontroli str. 137-187]

6. Rozliczenie zadania.

Wielkopolski Związek Piłki Nożnej (Wydział Gier i Ewidencji oraz Kolegium Sędziów) dokonał w dniu 1 sierpnia 2005 roku odbioru boiska o wymiarach 105 m długości i 68 m szerokości o nawierzchni trawiastej. Komisja odbiorcza nie wniosła uwag.

[dowód: akta kontroli str. 188-189]

Odbiór końcowy zadania inwestycyjnego przeprowadzony został pomiędzy przedstawicielami Spółki w obecności przedstawicieli wykonawcy i inspektorów: budowlanego, sanitarnego, elektrycznego w dniu 4 sierpnia 2005 roku. Protokół odbioru podpisany został przez zespół odbierający zamawiającego, wykonawcy i inspektorów. Podczas czynności odbioru końcowego i przeprowadzonej wizji lokalnej stwierdzono 12 usterek, które wymieniono w załączniku do protokołu. Zespół odbierający uznał obiekt za odebrany, a wykazane usterki nakazał usunąć w określonym terminie. Obiekt nie posiadał wad trwałych.

[dowód: akta kontroli str. 190-201]

W dniu 12 października 2005 roku Spółka przedłożyła do Banku protokół dokonania odbioru końcowego wraz ze sprawozdaniem z wykorzystania środków własnych i FRKF w IV kwartale 2005 roku, informacją uzupełniającą dotyczącą zakresu rzeczowego opłaconych robót, informacją o sposobie wykorzystania dofinansowania za środków FRKF w związku z zakończeniem realizacji inwestycji, informację dodatkową dotyczącą źródeł finansowania zadania i potwierdzenia dokonania dwóch przelewów na rachunek „Zielonej Architektury” i „ITALPOL”.

Sposób wykorzystania dofinansowania ze środków FRKF w związku z zakończeniem realizacji zadania.

Nazwa i adres Wnioskodawcy	Amica Sport S.S.A., ul. Leśna 15A 64-510 Wronki.	Numer umowy z Bankiem: C/376/04/411.
Nazwa zadania, adres	Modernizacja płyty boiska piłkarskiego Amica Sport S.S.A. we Wronkach, ul. Leśna 15A.	
Planowany całkowity koszt zadania		2.914.138,97 zł
Faktyczny całkowity koszt zadania		2.741.115,32 zł
Przyznane dofinansowanie ze środków FRKF		1.438.800 zł
Faktycznie wydatkowane środki FRKF		1.352.257,66 zł

[dowód: akta kontroli str. 202-209]

Bank dokonał korekty rozliczenia inwestycji przedstawionej w piśmie III OW/WZ/B/694/06 z dnia 23 lutego 2006 roku:

Całkowity koszt zadania - 2.741.115,32 zł.
Wykorzystana kwota dotacji - 1.108.407,92 zł.
Niewykorzystana kwota - 330.392,08 zł.

Niewykorzystana kwota została zwrócona na rachunek Ministerstwa Sportu.

[dowód: akta kontroli str. 210-211]

Uzyskany efekt: wykonano instalację podgrzewania płyty głównej boiska piłkarskiego z odwodnieniem i renowacją nawierzchni.

7. Przyjęcie obiektu.

Protokół ostatecznego odbioru i przekazania do eksploatacji z dnia 30 września 2005 roku sporządzony został przez 5-osobową komisję, która dokonała:

- sprawdzenia zabezpieczenia pod względem przepisów bhp,
- sprawdzenia znajomości obsługi przez obsługę i jej nadzór,
- stwierdzenia zgodności i kompletności instrukcji oraz DTR, które przekazano użytkownikowi,

- ustalenia przewidywanego okresu użytkowania na 240 miesięcy. Komisja postanowiła przyjąć boisko sportowe bez zastrzeżeń na ewidencję środków trwałych OT 14/05.

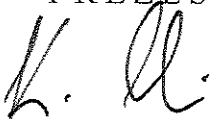
[dowód: akta kontroli str. 212-213]

Zadanie zostało zakończone w dniu 4 sierpnia 2005 roku. Obiekt przekazano do eksploatacji dnia 4 sierpnia 2005 roku. Sporządzono dowód OT Przyjęcie środka trwałego Nr 14/05 z dnia 30 września 2005 roku. Nazwa środka trwałego: „Boisko sportowe na stadionie przy ul. Leśnej 15A wyposażone w elektryczny system grzewczy, system drenażowy oraz instalację zraszającą. Rok wykonania 2005”. Symbol układu klasyfikacyjnego KŚT 290. Numer inwentarzowy 281/0033. Amortyzacja 4,5 %. Kwota 2.246.815,84 zł. Konto Ma 084/101.

Protokół sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, z których jeden przekazano prezesowi Zarządu Spółki.

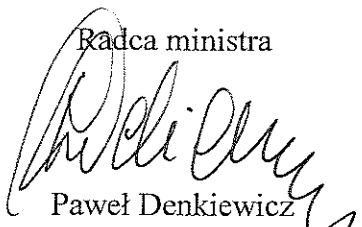
Kontrolę odnotowano w księdze kontroli pod pozycją 4.

PREZES



Andrzej Kadziński

Radca ministra



Paweł Denkwicz

3. 10. 2007/r.